

# DÉLVIDÉKI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Megjelenik hetenként kétszer, csütörtökön és vasárnapon.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sződri József könyvnyomdája, Lugos (Vértes-palota).

Felolvasó szerkesztő:

**Dr. HAUS JÓZSEF.**

Kéziratokat nem adunk vissza.

Előfizetési árak

házhoz küldve vagy bérmentes postai szétküldéssel:

Egész évre . . . 16 kor. | Negyedévre . . . 4 kor.

Félévre . . . 8 . | Egyes szám ára 16 fillér.

## A mi zenekarunk.

Lugos, 1904 augusztus 27.

(H. J.) A »Newyork Herald-tól a Délvidéki Lapokig« sűrűn jelentek meg »előhangok« a Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesület jubileumi ünnepeire. Ezen előhangokból ítélve legalább is azt hittük, hogy Beck báró, a vezérkari főnök lerándul hozzánk, hogy kalapját levéve énekelje velünk a szózatot. Hát nem jött el Ő kegyelmessége. És otthon maradtak sokan, nagyon sokan, a kik pedig sokkal közelebb vannak hozzánk, úgy, hogy ha a be nem vált »előhangok« után most »utóhangokat« volnánk hajlandók közre bocsátani; — sok-sok kérdés vetődne fel, mely kérdéseket azonban inkább nyugodni hagyjuk éppen a jubilált egyesület és társadalmi viszonyaink érdekében. A hivatkozott világlapok kiküldött tudósítói hasábjokban számoltak be az ünnepélynek külső díszéről, a közönség lelkesedéséről, a toasztokról és mellesleg a művészeti részeiről is. Azt hiszem, egy némely szereplőnek nem lehet panasza az ellen, hogy neve nem elégszer fordul elő ezen tudósításokban. De eltekintve és kárhoz-

tatva az egyéni kultuszt, felháborodva kérdelem a tisztelt tudósító urakat: hol van ezen dalárca ak zenekara? Kérdelem a toaszt rendező bizottságot, tudják-e vagy tudják-e, hogy a dalárda kebelében egy kitűnő zenekar van szervezve, amelynek bámulatos tudást kellett magával hozni, és még bámulatosabb szorgalmat kellett kifejtenie, hogy az ünnepélyek programjához néhány valódi gyöngyöt illeszzen. A midőn ezen zenekarnak csak művészi oldalát világítom meg, nem is akarok arról szólni, hogy éppen ezen zenekar tagjai a legönzetlenebb módon, ugyszólván fullajtár szolgálatokra is vállalkozták, hogy az ünnepély külső keretei is sikerüljenek. Vaksággal és süket-séggel verte-e meg a jó Isten a tudósító urakat, hogy mindezt nem látták és nem hallották? Nem hallották az ünnepi hangverseny második számaként a Hunyadi László nyitány előadását? Feltétlen megbízható értesüléseim vannak arról, hogy országos zenei tekintélyek a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak a zenekar ezen produkciójáról, úgy annyira, hogy minden tartózkodás nélkül az operai zenekarral állították párhuzamba. A többi zeneprodukció ugyanezen művészi magas-

laton állott, de maga a Hunyadi László nyitány annyi művészetről, tudásról, zenei érzék és zenekari fegyelmességről tett tanúságot, hogy a felett elszáklani, ezt tudomásul nem venni, egyenesen igazságtalanság. És én a magam részéről; a midőn ezt feltétlenül beismerem, másrésztől szívem túlradó örömeivel adózom ezen zenekarnak elismeréssel. Remélem, felteszem, hogy a zenekar vezetősége, annak minden tagja, tulteszi magát a kicsinyes emberi hívságokon s bárminek tulajdonítva ez oktalan mellőzést, a nemes és ideális célt nem fogja elejteni, azt tovább is szolgálni fogja, mert hiszen tudhatja, hogy tényleg ő emelte magasra a dalegyesület presztigét, akár mondták ezt a tudósítók, akár nem. És tudja azt is, hogy sokkal nagyobb művészi feladat egy »Hunyadi nyitányt« korrektil előadni, mint összkarban bármely dalt elénekelni, mert a zenekarban minden egyes tag zenei tudása elengedhetetlen, míg az összkarokban bizony sokan csak »mitsingolnak«. Ennyit az igazság és tapintat nevében.

## A „Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesület“ történetének vázlatja.

1852—1904.

Az egyesület félszázados jubileuma alkalmából írta:

**Chalupka Rezső.**

(Folytatás.)

Kézirat gyanánt.

Az 1896. évi szereplésről kevés mondani valónk van. A dalegyesület tartott mindössze két táncszal egybekötött hangversenyt: febr. 18. továbbá szept. 19-ikén és kétszer lépett fel a helybeli róm. kath. templomban: márcz. 15. és a milleniumi máj. 9-iki hálaadó isteni tiszteleten. A febr. 18-iki hangversenyből különösen két szám emelkedett ki: »Hallga! Már dörög« keringő (férfinégyes: Weigand Antal, Abraham Ignác, Klein György, Biró Béla) és Bokor József »Kis alamuszi« operettjéből a »Csili-csali csal-csal-csal.« (Nőikar.) Márcz. 29-ikén Sulyok Arpád, elnök, akadályoztatása folytán Belházy Jenő, alelnök, elülése mellett megtartotta évi közgyűlését a »Magyar király szálló« kis termében.

Az 1897-ik évben táncszal egybekötött hangverseny tartatott febr. 27., jul. 3., szept. 8. és decz. 8-ikán. Az elsőnek fénypontja volt Sternheim Malvin magánéke (Rika be-

lépője) a »Rika« operettből; jul. 3-ikán különösen Biró Erzsébet aratott nagy tetszést a »Kis alamuszi« keringővel; a szept. 8-iki hangverseny keretéből Hundt Irma (zongora) és Schwaich Imre, bécsi zeneiskolai növendék (hegedű) piészei emelkedtek ki; a színházban megtartott decz. 8-iki estélynek pedig, melyen vendégként fellépett Issekutz Aurél, teregovai főszolgabíró is, Belházy Margit zongora s harmonium és Fitzner Valentin hegedűjátéka voltak fénypontjai.

A dalegyesület márcz. 15-ikén a róm. kath. plébániatemplomban pontifikált ünnepi misének ellátta zenei részét; — máj. 2-ikán a »Magyar Király« szálló kistermében sikerült társas estélyt rendezett és máj. 6-ikán, a tagok élénk érdeklődése mellett, megtartatott az ez évi rendes közgyűlés.

Az 1898-ik esztendőnek első rendű eseményül az aradi dalárverseny ígérkezett. A jan. 26-ikán tartott választmányi ülésen dalegyesületünk elhatározta, hogy meghívásra részt vesz az aradi aug. 15-iki dalárversenyen, közös versenykarul Gaál Ferencz »Sóhajtság« (szövege Bajzától) című pályanyertes karra fog szolgálni; az összelőadásra pedig tíz darab műdal vétetett fel. Egyesületünk a jul. 1-én rendezett hangversenyen előzőleg is bemutatta az aradi

dalárverseny bizottsága által versenydarabokul kitűzött dalokat s azok előadásával kellemes sikert aratott. Aug. 16.—20. tartatott meg a verseny, melyen mintegy husz dalárda vett részt. A »Lugosi magyar dalegyesület« díjat ugyan nem hozott haza, — írja egyik lap — mert hisz az ily nagy versenyeken ugynevezett »mellékkörülmények« is tekintetbe jönnek, de a lapvélemények szerint derekasan megálta helyét, sőt több nagyobb dalárdán túl is tett. Az »Aradi hétfői ujság« a kötött versenyről ezt írja: »A lugosi magyar dalegyesület nem jött elég taggal a küzdelemhez s így dalát nem hozhatta teljesen érvényre.« Ugyanezt mondja az »Aradi Közlöny« is és hozzá teszi, hogy »előadásukon meglátszik a nyugalmas tanulás; — különösen remek baritonban volt főerejük.« A szabad versenyről pedig ezt írja: »Igen nagy hatással énekelte a lugosi magyar dalegyesület Huber Károly gyönyörűen szerzett Honfidalát. Tapsban sem volt hiány.« Az »Arad és Vidéke« így nyilatkozik: »Jó betanulásra vallott a tizenharmadik versenyző, a lugosi magyar dalegyesület éneke.« A Budapesti Hirlap következőleg ír: »Szép, válogatott hangja volt a lugosi magyar dalegyesületnek, a melylyel Schwaich Vilmos karmester épp oly elismerést aratott, mint a számra nézve erősebb

Podwinetz Izidor

butor, pénzszekrény,  
varrógép és kerékpár

főraktára

varró-és irógép-  
javító - műhely

Lugos

Izabella-fő-tér  
saját házában

## UJDONSAGOK.

A szerkesztőség, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

**Igazságügy-kinevezés.** Az igazságügy-miniszter Szabó László helybeli kir. tkvi kjadót az alibunári tkvi hatóságához segédtelevkönyvvezetőnek kinevezte. A lugosi tkvi hatóságtól egy módfelett pontos és szorgalmas tisztviselő távozik. Szabó László mindazoknak sympathiáját is magával viszi a kiknek alkalmuk volt vele akár hivatalosan, akár társadalmi uton érintkezni. Előléptetésének örülünk mindnyájan.

**A magyar Hymnus védelmében.** Emlekeztetés még, hogy az urnapi körmenet alkalmával Fehér Aladár hírlapíró a T. Z.-ban egy erős cikkben szóvá tette azt az esetet, hogy a kivonult diszszázad gyalogság főhadnagyparancsnoka, addig, míg a veteránus zenekar a magyar Hymnust játszott, tüntetően »pihenj-t vezényelt a századnak. Fehért, aki tartalékos tüzér tisz, a katonai becsületbíróság elé állították és most az illetékes tisztikar felhívta nyilatkozatra. Mint értesülünk, a katonai becsületbírósághoz Fehér részéről következő nyilatkozat érkezett:

Jelentem, hogy a tenforgó esetben tisztán hírlapírói kötelességemnek tettem eleget, midőn a kéresem cikket közzétettem. Daczára Dittl Frigyes lovag főhadnagy ur provokálásának, egy a tényeknek meg nem felelő helyesbítését, ama cikkben nem eszközölhettem és minthogy másféle elégtétel Dittl lovag ur segédeit ki nem elégítette, az ügy máskép, mint a hogy történt, nem volt elintézhető. Ugy érzem, hogy egy a polgári, társadalmi felfogás szellemében, valamint a becsületbeli ügyekre vonatkozó katonai szabályoknak megfelelően teljesen korrektul jartam el, ennél fogva megnyugvással nézek a becsületbíróság ítélete elé. Alig merek arra gondolni, hogy a becsületbíróságot ítéletében ama körülmény befolyásolhatja, hogy oly ügynek álltam szolgálatába, mely par excellence a

megsértett magyar nemzeti érzelem ügye. Szolgáljon melegségemül, ha csak nem büszkeséggel hivatkozhatom arra, hogy első sorban magyar és hazafi vagyok, aki mindenekelőtt nemzetéért és nemzeti érzelmeért száll sikkra, még másodsorban sem helyezkedhetik oly tendenciák szolgálatába, melyekben nemzetem lealázását, vagy megsértését látom ama paritásnak, mely még a cs. és kir. hadseregre vonatkozó törvényekben is le van fektetve.

**Esküvő.** Folyó hó 22-én tartotta esküvőjét Sehlinger Zsigmond helybeli gabonakereskedő Auspitz Josefina kisasszonnyal. Az új háza párt szívélyesen üdvözölték.

**Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjegylete.** Holnap, vasárnap d. e. 1/2 11 órakor haviülés a kereskedő ifjak egyletében. Vendégek szívesen láttatnak és ez alkalommal új tagok is felvétetnek.

**Halálozás.** Városunk megint egyik derék polgárát veszítette, Szabonary József vendéglős folyó hó 26-án hunyt el. Temetése ma, szombaton ment végbe nagy részvét mellett. Halálát özvegyén kívül 4 fia gyászolja. A helybeli és temesvári kartársai remek koszorukat helyezték a koporsóra.

**A fegyelmi ügyek vizsgálata és fölterjesztése.** Mintegy tizenöt évvel ezelőtt szabályozta a belügyi kormány a törvénytartási és községi alkalmazottak ellen folyamatba tett fegyelmi ügyek vizsgálata és felterjesztése körüli követendő eljárást. Felülvizsgálat végett a belügyi kormány elé fölterjesztett fegyelmi ügyeknél azonban mindegyik daczára még ma is többször előfordul, hogy az iratokat kifogás alá eső alakban, hiányosan, rend nélkül terjesztik fel s ezzel a fegyelmi ügyek gyors elintézését megnehezítik. Ezeknek az állapotoknak a megszüntetése végett gróf Tisza István miniszterelnök, mint belügyminiszter, most körrendeletileg intézkedik. A jelen rendelet a belügyi kormányzat előbbi rendeleteit hatályon kívül helyezi.

**Budega.** Ezen ezim alatt riasztó hír jelent meg egy helybeli lapban. A vesélig hatott a vézkiáltás. Mintha csak a süvöltő viharban lángok csapnak fel házunk tetejéből. Akár csak azt ordították volna végig az utcákon: »Itt a pestis, nyakunkon a himlő meg a kolera!« Sápadtan álltak meg az emberek, rámutattak egy örvényre, mely fekete szenyestorkán lenyeli a mi fehér erkölseinket. Vihar-edzett lumpok mint reszkető báránnyak, lesütött szemmel haladtak el a farkas verem előtt. Az asszonyok pedig — megvonták férjeiktől a kimenő engedélyeket. Hohó! mondá szerkesztőségünk ennek már féle sem tréfa. Ennek a dolognak vé gére kell járni. Hangzott a vezényszó: »Alborák posztra!« »Ön figyelni fog és jelentést tenni.« Alborák ur fogadalmat tett, hogy a bodegának sem káviárja, sem sonkája, sem cognakja sem sherryje üt meg ne u fogja vesztegetni, sőt vértézve van még a »bodegás mosoly« ellen is, mert erre meg vigyázni fog a feülfigyelő: Alborákúé ő magysága. S Alborák jelentett: Láttam a bodegába menni urakat, a kik kijövet ujaikat szopogatták, — tehát jó falatot ehettek. Ajskaikat esuesoritották, tehát jó kis italt ihattak. Láttam az utcán egy fáradtságtól összereszkadó szellemi munkást, a bodegából nyújtott hűsítő életre kelte, s egy biztosító társaság rögön 00) koronát adott a bodegának, mint a nagy összegre biztosított ember életmentőjének. S voltam. ültem bent a rémes sarokban: láttam egy daody kidobását, mert lármázni akart. Nem láttam bent rendőrséget; tehát rendben van minden. Mert a hol nincs rendtelenség, oda csakugyan nem kell rendőrség. Láttam szomszédokat, kik eleinte gyilkolni akartak; ma már jámboran helybenhagyják, hogy ha van bíró, ügyvéd orvos kávé, vasas és szabó, — mért ne legyen bodegás is. Mondom, és vallom fejezé he Alborák ur: Kettőnek rosz csak a bodega: a kinek rosz gyomra van, vagy kinek jó gyomra van, de péze nincs mint nekem. Alborákot még ez nap este megvendégeltük — a bodegában.

temesvári dal- és zeneegyesület. Hasonlóképen nyilatkoznak a többi lapok is. Meg vagyunk győződve, hogy legközelebb, midőn kedvelt dalárdánk számosabb taggal fog a küzdőterre vonulni, a babért, melyhez már most is oly közel volt, okveten haza fogja hozni.

Tánczszal egybekötött hangversenyt febr. 22., jul. 1., jul. 16. és aug. 10-ikén rendezett az egyesület. Ezek közül a hushagyókeddi, mulatató és felette élvezetes műsorával, a lugosi farsang legsikerültebb mulatsága volt. Az aug. 10-ikén a Concordia kerti helyiségében tartott hangversenynek Goll »Szabadságdal«-a és Endrődi Rákóczi-indulójában Weigand Antal tenorszólója voltak kimagasló pontjai.

Ápr. 3-ikán az egyesület, Sulyok Árpád elnöklete alatt, megtartotta évi rendes közgyűlését. Ez alkalommal Pálty Zoltán választott meg az egyesület titkárjának. Este társasvacsora következett a Kaszinó-vendéglőben.

Zaguzségi Jakabffy Imre, vármegyénk főispánja, Ó csász. és apost. kir. Felsőének Ischlben 1898. évi jul. 9-ikén kelt legfelsőbb elhatározásával belügyminisztériumi államtitkárrá s helyébe Kraszó-Szőrnyvármegye főispánjává 1898. okt. 1-én ó-bretteyi és klopotivai Pogány Károly, országgyűlési képviselő, neveztetvén ki, a »Lugosi Magyar Dalegyesület« tényes szerenáddal üdvözölte az új főispánt, annak okt. 27-ikén történt hivatalos beigtatása alkalmából.

Az 1899. esztendő eseménygazdag változatossággal pergett le. Tánczszal egybekötött hangversenyt négyet rendezett az egyesület: jan. 25., febr. 14., jul. 1. és decz. 9-ikén. Valamennyit gondosan és vonzóan összeállított

műsor és hagyományos jókedv jellemzett. Jan. 25-ikén nagy tetszést arattak Leitner Marietta zongorán (»Ábránd« Tell Vilmos operából), Szedlacscek Anna énekével (népdalok), Bernáth Viktor hegedű átkával (Rafflól »Cavatina« és Simonettitől »Madrigal«), Sulyok Eszti zongorán (népdalok és Sarasatetól »Czigány-dalok«) és Sternheim Malvin énekével, ki Weigand Antallal Brüll »Arany kereszt«-jének nagy kettősét adta elő. A febr. 14-iki (hushagyókeddi) tréfas dalestélyből a férfiak emelkedett ki különösen Schaffernek »Posta az erdőben« dalával. (Kürt szólvál.) A decz. 9-iki hangversenynek művészi nevezetessége volt Huszarek Gyula baszuszóója (Román Mayerbeer »Észak csillaga« operettjéből), Issekutz Aurél bariton-szóója (Velencei sajkásdal, Virányi Anna zongora kísérete mellett) és kellemes meglepetést szerzett a Goll János »Ébresztő«-jét előadott vegyeskar, melyben városunk hölgyei közül Árvay Györgyike, Árvay Margit Deutsch Ibolya, Dipold Etelka, Felsmann Anna, Fitzner Bella, Kiss Etelka, Klucsárics Hedvig, Koyály Ilona, Kovács Erzi, Pauek Etelka, Petrovics Nelli, Rácz Zsni, Rosenberg Róza, Schmidt Anna, Sulyok Eszti, Stein Adél, Telyesniczky Margit és Mariska, Tukulia Teréz, Vadnay Otti, Weinhardt Gizela és Irén, Virányi Anna és Wlachovits Charitas vettek részt. E hangversenyrol szóló referédájához az egykori bíráló a következőket füzte hozzá: »Elmondhatja büszkén a magyar dalegyesület, hogy olyan szép, előkelő és nagyszámu közönsége az újabb időben tartott mulatságok egyikének sem volt.

És ha a közönség ismételve kiténtette kedvelt egyesületét, el lehet mondani bizvást, hogy az egyesület igyekezett is megfelelni ama várakozásnak, mellyel a 9-iki estélynek elébe néztek. E fellépése igazolta, hogy a vezetés a multon követett út nyomdokain halad előre a dal művelésében; igazolta, a mint arról meggyőződünk, hogy tekintélyes erővel megszaporodott énekarának minden tagja lelkesedéssel felel meg kötelezettségének. Csakis így lehet azután elérni azt az eredményt, melyet alkalmunk volt e hó 9-ikén tapasztalni.

Az esztendő egyéb eseményeit adom időrendi sorrendben:

Macsovai Litsék Béla, vármegyénk alispánja, 1899. jan. 19-ikén elhalálozván, a jan. 21-iki impozás temetés alkalmával dalegyesületünk is egy gyászalt énekelt a boldogult ravatala felett.

Dr. Avramescu Pachomius, vármegyeyi főjegyző, országgyűlési képviselővé választatván meg, Pogány Károly, főispán, a vármegyeyi főjegyzői állásra Issekutz Aurél, terogovai főszolgabíró, helyettesítette, ki febr. 1-én foglalta el ezen új állását. (Választás máj. 3-iki törvényhatósági bizottsági ülésben.) Szerencés fordulóponot jelentett ez a dalegyesületre nézve azért, mert ekkép az egyesület egykori agilis, eleven lelkü titkára 1895 óta ismét visszatért az egyesület kötelékébe, mely körülmény jelentékeny befolyással volt az egyesület művészeti és ekszpanziv életére.

Márcz. 15-ikén és ápr. 11-ikén az egyesület ellátta a róm. kath. plébániatemplomban megtartott ünnepélyes alkalmi misék zenei részeit. Márcz. 15-ikét külön is megünnepelte

**Iskolai beiratások.** A lugosi állami elemi iskolában az 1904--1905. tanévi beiratások szeptember hó 1--7-ig, naponként d. e. 8--11 és d. u. 3--5 óráig tartanak meg. Beiratáskor a tanulók kötelesek bemutatni: a) a mult évben kapott iskolai bizonyítványt, illetve az Értesítő könyvecskét, b) a h. ml. ol. tási bizonyítványt, c) a tanuló születési helyére, idejére és vallására vonatkozó adatokat feltüntető tanusítványt, mely az illető anyakönyvi hivataltól díj nélkül kapható. Tandij 4 K. beiratai és egyéb megszabott díjak 1 K 10 f. Szegény tanulóktól hatósági szegénységi bizonyítvány alapján a 4 K tandij elengedtetik és csak az 1 K 10 f. kötelesek fizetni. Az iskola I--VI. osztályába azon tanulók vétetnek fel, kik f. évi szeptember hó 1-ig a 6 éves korukat betöltötték és 12 éves korukat el nem hagyták. A beiratásra kitűzött idő 3 első napján azon tanulóknak adatik beiratai előny, kiknek részére helyben nem áll felekezeti iskola. A vidéki tanulók beiratai szeptember hó 6 és 7-ikén eszközöltetik. Az érdekelt szülők saját és gyermekeik érdekében igyekezzenek a beiratásra kitűzött idő alatt gyermekeiket beirattatni. Megjegyezzetjük, hogy a szept. 1--7-iki közötti idő alatt csak a beiratások foganatosítatnak, míg a rendes tanítás megkezdése a járványos betegségek miatt bizonytalan időre hatóságilag elhalasztatott.

**Nem kellemes** helyzetben volt folyó hó 26-án Friedmann Ábrahám lugosi polgár. Az illető ugyanis az nap Duleora köcsikázott, hogy ottan egy árverésen részt vegyen. A feldűnődött rómaiak Friedmant megtámadták és agyonveréssel fenyegették. Szerencsére azonban egy fejbetöréssel és egy néhány sebbel a lábán, megmenekült.

Kiadó-laptulajdonos: Szidon József.

## DR. DEZSÉNYI ALFRÉD

ÜGYVÉDI IRODÁJÁT

Temesvári-utca, Deutsch J. Samu-féle házban (a gör. kel. templommal szemben) megnyitotta.

KLEIN SAMU

szobafestő és mázoló

Lugos, Szende-utca 5.

## 2 tanuló

teljes ellátásba felvétetik

Bővebbet:

Hedrich Rezső

gyógyszerész, (Vértes gyógytár.)

Wurminger Máttyás

villanyszerelési vállalkozó és lakatos-műhelye

Lugos, Weiss-utca 1.

Elvállal mindennemű e szakba vágó munkákat.

7603—1904. kig. sz.

## Hirdetmény.

Lugos város képviselő-testületének 1904. évi június 22-én tartott rendes közgyűlésében hozott 103., 106. kpt. 1904. számú határozatával elrendelte, a Temes medrében és annak árterén, a mennyiben az a város és urbéresek tulajdonát képezi, a kavicsbányászati jogot bérbe adás útján hasznosítani hat egymásután következő év tartamára. Felhivatnak tehát vállalkozni szándékozók, miszerint az ajánlati összeg 10 százalékát kitevő bántpénzzel felszerelt és szabályszerűen kiállított zárt ajánlataikat f. évi szeptember hó 10-én d. e. 10 óráig a polgármesteri hivatalba annál is inkább benyújtani el ne mulaszták, mert később érkező vagy szabályellenesen kiállított ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak. Az árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt a városi mérnöki hivatalban megtekinthetők.

Lugos, 1904. aug. 12.

Popetz,

polgármester helyett.

Farkas Herman

műbutor., épület- és portál-asztalos

Lugos, Szt. János-sor 7.

A legjobb, legolcsóbb asztali víz a természetes szénsavas BUZIÁSI SAVANYÚVÍZ. — Kapható mindenütt. Főraktár Lugos részére: Fried M. fia. Telefon 56.

## Sternheim Jenő

Mű-, butor- és portál-asztalos.

Rajzok és költségvetések ingyen készíttetnek.

Karánszabesi-(vásár-)utca 28. szám.

## Lugos.

a kaszinó helyiségeiben, melyen nagy számú közönség vett részt. Az egyesület alkalmi dalokat énekelt. Beszédet mondottak: Okolicsányi László, Csegezy Lajos és Klein György. Ezután Sipos káplán hegedűjátékában és dr. Florescu Döme által énekelt magyar dalokban gyönyörködött a közönség, mely a reggeli órákig maradt jöködvben együtt. Ápr. 11-én Haache Tivadar »Messe Terézia« és Suppee Ferenc »Missa Dalmatica« című művei kerütek előadásra. Beírték: Gradualera Issekutz Aurél »Quoniam tu solus« bariton-szóloja, »Offertoriumra Sternheim Malvin és Weigand Antal által előadott »Ave Maria« kettős. »Megvalljuk, — így a sajtó — hogy a magyar dalegyesület ezuttal igazolta jó hírnevét, énekszámái áhitatra keltek voltak, az egyes magánrészek pedig gyönyörrel töltötték el a hallgatókat.

Május 20-ikán tartotta meg a dalegyesület, melynek ez évben 76 pártoló és 32 működő tagja volt, a tagok élenk érdeklődés mellett évi rendes közgyűlést, az állami főgimnázium tanástermében. Az igazgató-választmány, Sulyok Árpád elnök és Belházy Jenő alelnök visszalépése folytán, a következőleg alakult meg: elnök: Issekutz Aurél; alelnök: Stein József; jegyző: Okolicsányi László; háznagy: Németh Dezső; pénztáros: Marsovszky Béla; karnagy: Schwach Vilmos. »Issekutz, elnök, a személyében nyilvánuló bizalomért meleg köszönetét fejezi ki, majd rövid programbeszéd után, a nála megszokotti ékeszólással, Sulyok Árpád volt elnöknek a dalegyesület megalakulása az egy-let felvirágzása körül tizenhárom éven át el-

nöki minőségben kifejtett hervadhatlan érdemeit méltatja s indítványára a közgyűlés Sulyok Árpádot általános lelkesedéssel tiszteletbeli tagjává választja. Este a dalosok Sulyok Árpádot és Issekutz Aurélt szerenáddal lepték meg, melyet a Kaszinóvendéglőben vidám összejövetel fejezett be.

A jun. 2-iki választmányi ülés elhatározta, hogy a jul. 23-ikán városunkba is kiránduló hőmezővásárhelyi dalárdát ünnepélyesen fogadják s annak a lugosi színház javára rendezendő hangversenyét a leghatásosabban támogatni fogja. Jul. 23-ikán reggel érkeztek a hőmezővásárhelyi dalegyesület tagjai Lugosra Buziásról, a hol is a vasuti indóháznál a Lugosi magyar dalegyesület, a helybeli román és iparos-dalegyesületek s a tiszoltózenekar által fogadtattak, kiknek képviselőiben Issekutz Aurél meleg üdvözlő beszédére Juhász Mihály Hőmezővásárhely polgármestere, a vendégdalegyesület elnöke válaszolt. Este tartott meg a hangverseny a Leövey-féle vendéglő nyári helyiségében, óriási közönség jelenlétében, s ez alkalommal a két férfikaron. (Hubertól »Fohász« és Zichytől »Szerenád«) valamint az ünnepélyt befejező összkaron (Hubertól »Muzya király indulás«, dirigálta Schwach Vilmos) kívül dr. Halász Henrik énekelt, (Muzart; »Non tener, amato bene« majd Bardi Cavatinája »Ernánis-ból) Alföldy László zongorázott, Vörös László, tenorista, népdalokat énekelt és Auspitz Jenő, a vendégdalegyesület karnagya, virtuozitással hegedült. A hangverseny 100 frtot hozott tisztán a színház felszerelési alapja javára. Hőmezővásárhelyi vendégeink a jul. 24-iki reggeli

vonattal tovább utaztak Herkulesfürdőbe. A búcsúnál jelen voltak: Issekutz Aurél főjegyző, Asbóth Aladár árv. elnök, Bredecan Koriolán ügyvéd, Okolicsányi László p. ü. titkár, Popetz Simon városi tanácsos s a helyi dalegyesületek számos tagjai.

Okt. 6-ikán, amikor a halás honfiai kegyelet Lugoson is megünnepelte az aradi vértanúk hősi halálának évfordulóját, Pataky Miksa, minoritarendi házfőnök felkérésére az ünnepélyes gyászistentisztelet rendezésében a »Lugosi magyar dalegyesület« is részt vett. A dalegyesület megható gyászénekeket énekelt, oly szépen előadva, hogy megindította a lelkeket. Előadásából különösen kiemelkedett Erkel Ferenc gyászdala és a Micske.

Nov. 8-ikán a dalegyesület két gyászdalban fejezte ki fájdalomát a nov. 7-ikén megboldogult Gidófalvy Mádi koporsója felett.

Az 1900-ik esztendőnek legkimagaslóbb momentumuma a dalegyesületnek jun. 2-iki hőmezővásárhelyi kirándulása volt, amikor is egyesületünk 30 működő tagja s pártoló tagjai közül többen, továbbá a helybeli román dalegyesületnek és az iparosdalkörnek is három-három tagu küldöttsége viszonzották a hőmezővásárhelyi dalárda 1899. jul. 23-iki látogatását. A két napra terjedő ünnepi program, mely bankettezés, sétakocsizás, kerti népünnepély és hangverseny keretében fényes fogadást és minden tekintetben kellemes emlékeket biztosított kiránduló dalárainknak, pünkösdi első napján a rom. kath. templomban tartott isteni tiszteletben csuesosodott ki, mely alkalommal egyesületünk látta el az ünnepi mise énekrészeit.

((Folytatása következik))

## Lugosi izr. Hitközség.

185—1904. sz.

### Hirdetmény.

A közelgő nagy ünnepek alkalmából a t. cz. hitközségi tagok értesítetnek, hogy:

1. A lugosi izr. hitközség tulajdonát képező valamint az általa kezelt templomi ülések bérbeadása, továbbá a templom-üles tulajdonosok részére a bérleti és pójtjegyek kiadása f. évi augusztus 28-án veszi kezdetét és naponta délután 2—5 óráig a hitközségi irodában történik.

2. A bérbeadás az előjáróság által meghatározott bérösszeg mellett történik.

3. Mindazok, a kik az eddig bérelt templom-üleseket továbbra is megtartani óhajtják, augusztus hó 31-ikének délutáni 5 óráig bezárólag, elsőbbségi jogukat, a jövő évre megállapított bérösszeg lefizetése mellett annál inkább bejelenteni sziveskedjenek, mert el-nesetben az imaszékek szeptember 1-től kezdve másoknak fognak bérbeadni.

4. Mindazok, a kik az eddig bérelt üléseiket a jövő évre megtartani nem hajlandók, sziveskedjenek az imaszék fiók-kulcsait a hitközségi irodában átadni.

5. Egy ülésre csak egy, névre szóló belépti jegy fog kiadni, a mely csak az arra jogosított személy által használható és másra át nem ruházható. Ezen beléptijegy a templomba való belépéskor, valamint a templomban a rendezők kívánatára előmutatandó.

6. Pójtjegyek — a templom-rendtartás értelmében 3 korona lefizetése mellett fognak kiadni. Egy imaszék után csak egy pójtjegy váltható, a mely szintén előmutatandó.

7. A kisegítő templom beléptijegyei f. é. szeptember 8. és 9-én délelőtt 9—12-ig, délután 3—5 óráig fognak kiadni. Ezen imaszékek árai akként vannak megállapítva, hogy minden hitközségi tag, minden egyes ülésért az évi hitközségi adójának egynegyed részét fizeti.

Idősebbeknek és helyben lakó, nem adófizetőknél az imaszék ára anyagi viszonyaikhoz megfelelőleg lesz megállapítva.

8. Szegények ingyen kapnak beléptijegyeket.

9. Gimnáziumi tanulók, ha pójtjeggyel nem rendelkeznek is belépti jegyre igényük nincsen. Szeptember 9-én délelőtt — a mennyiben a fennmaradt imaszékek száma megengedi — 3 korona lefizetése mellett a templomban 2 tanuló részére egy imaszéket bérelhetnek.

A kisegítő templomban tanulók ingyen kapnak imaszéket.

10. Az imaszék-tulajdonosok belépti jegyeket és esetleges pójtjegyeket f. évi auguszt. 28-tól kezdve a hitközségi irodában kaphatnak.

11. Az imaszék-tulajdonosok kötelesek templom-ülesi igazolványaikat előmutatni és minden ülés után 2 korona templomfenntartási díjat fizetni.

A 2—57, 58, 60 és 70 sz. női ülés tulajdonosai tartoznak azonkívül az üléseknek készített fiókokért 3 koronát fizetni, mely összeg ellenében a fiók-kulcsa részükre kiadatik.

Lugos, 1904. augusztus 16.

A lugosi izr. hitközség előjárósága.

## Őszi Henrik

ékszerész, műtővő és órák  
Lugos, Széchényi-utca, Dillinger-féle házban.

Készít legfinomabb kivitelű arany- és ezüst-ékszereket. Elvállal régi ékszerek átalakítását a legjutányosabb árban. Órajavitásokat két évi jótállás mellett. Értékesebb kövek a tulajdonos jelenlétében is átfoglaltatnak.

Számos megbízást kéri

Őszi Henrik.  
műtővő és órák

Tanulók és tanulóleányok felvételnek.

11888/904. tkvi szám.

### Arverési hirdetmény.

A lugosi kir. tszék mint tkvi hatóság közhirrre teszi, hogy a Délmagyarországi Bank lugosi pénzüzetet vhajtatonak Laczku Péter szakuli lakos vhajtást szenvedő elleni 50 k 79 f tőke ennek az 1904 április 19-ik napjától számítandó 8 százalék kamatai 21 k per és vhajtási már megállapított és ezennel 11 k 60 f-ben megállapított árverés-kérsi valamint a még felmerülő költségek behajtása végett Laczku Péter vhajtást szenvedőnek a lugosi kir. tszék mint tkvi hatósága területéhez tartozó Szakul község 129. sz. tjkvben A. I. 1—6 sorsz. alatt felvett ingatlanból öt illett fele hányadot 1135 k ugy az A. + 1. alatti ugy a + 2. alatti ingatlanból öt illett felehányadot s eme + alattiakra nézve és az 1881 évi 60. tcz. 156. §-a pontja alapján Szocsenyentzu Ilinka birtokostárs tulajdonjuttalékát is 36. illetve 106 kor. kikiáltási árban mindannyit terhelőleg C. 7. alatti özv. Laczku Jordánka javára bekebelezett özvegyi szolgálmi jog fentartásával egészben és külön az egyidejűleg kibocsájtott árverési feltételekben is részletezett összesen 1277 kor. kikiáltási árban az 1904 november 19-én, d. e. 10 órakor Szakul község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a kikiáltási áron alul is elfogja adatni.

Arverelni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlanok kikiáltási árának 20 százalékát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az annak előzetes birói letébe helyezését tanusító szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár 1/3 részét az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 30 nap alatt, a második 1/3 részét ugyanazon naptól számított 60 nap alatt, a harmadik 1/3 részét ugyancsak az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 90 nap alatt és az árverés napjától járó 5 százalék kamataival szabályszerű letéti kérvény mellett a lugosi kir. állampénztár mint birói letétpénztárba befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

A megállapított árverési feltételeket a hivatalos órák alatt a tkvi hatóságnál ugyszintén Szakul község előjáróságánál, vagy a birói kiküldöttnél megtekinthetők.

Lugos 1904 augusztus 10.

Bagyik, kir. t. biró.

### Steiner Izsó

arany-, ezüst- és ékszerárú készítő műhelye

Lugos, Szt-János-utca 1  
Karl-féle ház, a fűrdő mellett.

Ajánlja magát minden e szakmába vágó munka pontos, tisztes és gyors elkészítésére, mérsékelt áron.

11958. tkvi szám 1904.

### Arverési hirdetmény.

A lugosi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhirrre teszi, hogy a Délmagyarországi Bank részvény társaság lugosi czég vhajtatonak ifj. Raszillier János kevaráni lakos vhajtást szenvedő elleni 400 k tőke ennek az 1904 márczius 27-től számítandó 44 k 60 f és vhajtási már megállapított költségek és ezennel 15 k 30 fben megállapított árverés kérsi valamint a még felmerülő költségek behajtása végett továbbá Sternheim Manó lugosi lakos javára 153 k 80 f tőke ennek 1903 augusztus 15-től járó 6 százalék kamatai és 32 k 30 f költségek erejéig vhajtásilag bekebelezett követelés behajtása végett is ifj. Raszillier János vhajtást szenvedőnek a lugosi kir. tszék mint tkvi hatósága területéhez tartozó Gavosdia községi 472. sz. tjkvben A. I. 1—4 sorsz. alatt 364. 367. 574. és 881. hrsz. alatt felvett ingatlanait egészben az egyidejűleg kibocsájtott árverési feltételekben is részletezett összesen 654 kor kikiáltási árban az 1904 november 12 ik napjának d. e. 11 órakor Gavosdia község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a kikiáltási áron alul is elfogja adatni.

Arverelni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlanok kikiáltási árának 20 százalékát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak előzetes birói letébe helyezését tanusító szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár egyharmad részét az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 30 nap alatt, a második egyharmad részét ugyancsak az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 90 nap alatt, és az árverés napjától járó 5 százalék kamataival szabályszerű letéti kérvény mellett a Lugosi kir. állampénztár mint birói letéti pénztárba befizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni. A megállapított árverési feltételeket a hivatalos órák alatt a tkvi hatóságnál ugyszintén Gavosdia község előjáróságánál vagy a birói kiküldöttnél megtekinthetők.

Lugos 1904 augusztus 16.

Dr. Rác kir. t. albiró helyett.

Bagyik kir. t. biró.

## Tanulók

gimnáziumbeliek  
teljes ellátásba felvétetnek.

Höchingner Béla  
Weisz-utca 4.

## Bodega-megnyitás.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy a **Deák-Farnecz-utczában** egy fényesen berendezet

### Buffettel egybekötött Bodegát

nyitottam, melyre a m. t. közönség figyelmét felhivom.

Üzletemben kaphatók naponta friss **felvágottak** és **inyencz falatok**, továbbá magyar és francia **likőrök, borok** és **pezsgő-borok** poharakban és palaczkokban.

Olcsó árak!

Szolid kiszolgálás!

Kérve a n. é. közönség becses pártfogását  
s maradok kész tisztelettel

Korányi Józsefné